

# 獲授勳章人士 / 實體

## *Galardoada*

中國國際應急  
醫療隊（澳門）

*Equipa Internacional de Emergência  
Médica da China (RAEM)*

中國國際應急醫療隊（澳門），是中國第五支、全球第二十五支通過世界衛生組織認證的隊伍。在中央政府的統籌和協調下，秉持人道主義及專業精神，候命參與國際應急醫療工作，派遣到災區提供醫療服務。醫療隊成員由澳門衛生局和消防局人員組成，按世界衛生組織的標準進行培訓。

**Equipa Internacional de Emergência Médica da China (RAEM)** é a 5.<sup>a</sup> equipa chinesa e a 25.<sup>a</sup> equipa internacional de emergência médica aprovada e acreditada pela Organização Mundial de Saúde (OMS). Sob a coordenação do Governo Central e prosseguindo fins humanitários e com espírito de profissionalismo, a equipa da RAEM está disponível para ser destacada para zonas afectadas por calamidades para desenvolvimento de acções de emergência médica a nível internacional. Esta equipa é composta por trabalhadores dos Serviços de Saúde de Macau e do Corpo de Bombeiros, estando sujeita a formação com exigências padronizadas da OMS.

**英勇獎章** 授予在執行職務時，表現出犧牲和勇敢的精神，以及獻身於崇高事業者。

*A medalha de valor destina-se a reconhecer a abnegação e bravura, bem como a dedicação às causas nobres, no exercício de quaisquer funções.*